

## УГОДА про співпрацю

м. Вінниця

29 червня 2022 року

**Кафедра англійської філології Вінницького державного педагогічного університету імені Михайла Коцюбинського** особі завідувача кафедри, кандидата філологічних наук Забужанської Інни Дем'янівни, та **кафедра англійської філології та лінгводидактики Сумського державного педагогічного університету імені А.С.Макаренка** в особі завідувача кафедри, кандидата філологічних наук, доцента Козлової Вікторії Вікторівни (далі – Сторони), розуміючи необхідність та важливість співпраці, керуючись прагненням до взаємовигідних відносин співробітництва та партнерства щодо виконання взаємопов'язаних функцій і завдань, уклали **угоду про співпрацю** (далі – Угоду).

### 1. Предмет Угоди

Предметом цієї Угоди є творче співробітництво у сфері наукової, навчально-методичної, організаційної та іншої діяльності, проведення, упровадження та використання результатів наукових досліджень в галузі лінгвістики та методики навчання іноземних мов і культур у широкій освітній практиці, сприяння розвитку науки і професійної педагогічної освіти з урахуванням досягнень провідних вітчизняних і зарубіжних наукових шкіл, а також підвищення ефективності наукової, методичної, педагогічної, виховної та інших видів діяльності Сторін.

Ця Угода не переслідує безпосередньої комерційної мети.

### 2. Основні напрямки діяльності

Сторони співпрацюють за цією Угодою у таких напрямках.

2.1. Створення умов для проведення науково-дослідної, науково-практичної та експериментальної роботи.

2.2. Створення умов для апробації основних положень наукових досліджень Сторін з лінгвістики та теорії та методики навчання іноземних мов, а також для впровадження їх результатів у практику навчальної діяльності Сторін.

2.3. Здійснення Сторонами взаємної експертизи (рецензування освітніх програм, надання відгуків на автореферати дисертацій, рецензування статей і посібників тощо).

2.4. Підвищення професійно-методичної компетентності професорсько-викладацького колективу та здобувачів освіти Сторін шляхом партнерства в організації та проведенні конференцій, семінарів, відкритих і гостьових лекцій, тренінгів тощо.

2.5. Обмін науковою інформацією щодо новітніх досягнень в галузі лінгвістики та методики навчання іноземних мов і культур, досвіду їх застосування, а також щодо результатів науково-практичної діяльності Сторін.

### **3. Принципи співпраці**

3.1. Сторони, які домовляються за цією Угодою, беруть на себе зобов'язання співпраці у напрямках, визначених п. 2 цього Договору.

3.2. Сторони діють у межах і суворо дотримуються чинного законодавства України, зберігають конфіденційність інформації, службову таємницю, отриману в процесі співпраці. Матеріали, інформація, технічні й інші засоби, одержані відповідно до цієї Угоди, можуть бути передані третій особі тільки за письмовою згодою Сторони, яка визнала їх такими, що мають таємничий чи конфіденційний характер.

3.3. Сторони оперативно та комплексно використовують можливості, сили та засоби при виконанні взаємопов'язаних завдань у межах своєї компетенції, наданих прав і обов'язків, взаємно і своєчасно обмінюються інформацією з питань співробітництва.

3.4. Ця Угода не впливає на зобов'язання Сторін за їх договірними відносинами з іншими юридичними та фізичними особами.

3.5. Усі питання, проблеми та розбіжності, які можуть виникнути у процесі співпраці, Сторони зобов'язуються вирішувати шляхом взаємних конструктивних переговорів, з урахуванням інтересів обох Сторін і мети цієї Угоди.

### **4. Основні форми співробітництва**

Основними формами співпраці Сторін є наступні.

4.1. Обмін досвідом наукової і практичної діяльності, методичними та іншими матеріалами.

4.2. Співпраця в організації та проведенні наукової роботи з проблематики лінгвістики та методики навчання іноземних мов і культур (експериментальних досліджень, упровадження та апробації результатів досліджень, тощо).

4.3. Співпраця у підготовці наукових, навчально-методичних, навчальних матеріалів для використання у процесі підготовки майбутніх учителів англійської мови та навчально-виховному процесі закладів загальної середньої освіти.

4.4. Організація та проведення спільних науково-практичних конференцій, семінарів, круглих столів та інших заходів.

## 5. Витрати Сторін

Обидві Сторони не беруть на себе фінансово-матеріальних зобов'язань стосовно одна до одної. Витрати, пов'язані з реалізацією заходів, передбачених цією Угодою, Сторони здійснюють самостійно на умовах взаємності, якщо не буде узгоджений інший порядок дій.

## 6. Строк дії Угоди

6.1. Ця Угода набирає чинності з моменту її підписання сторонами і діє протягом п'яти років. У разі відсутності заяви однієї зі Сторін про припинення або зміну умов цієї Угоди, протягом одного місяця після закінчення строку її дії Угода вважається продовженою на такий самий строк і на тих самих умовах, які передбачені цією угодою.

6.2. Кожна із Сторін може виступати ініціатором дострокового розірвання Угоди, письмово попередивши другу сторону про свої наміри не пізніше, ніж за один календарний місяць до дати розриву.

## 7. Інші умови

7.1. За погодження Сторін до цієї Угоди можуть бути внесені зміни та доповнення, які оформлюються в письмовій формі та підписуються уповноваженими представниками обох Сторін і становитимуть невід'ємну частину Угоди.

7.2. При реорганізації чи перейменуванні однієї зі Сторін її права та обов'язки, передбачені цією Угодою, за погодженням Сторін передаються правонаступнику.

7.3. Під час реалізації положень цієї Угоди представництво інтересів **кафедри англійської філології Вінницького державного педагогічного університету імені Михайла Коцюбинського** покладається на завідувача кафедри, кандидата філологічних наук **Забужанську Інну Дем'янівну**. Представництво інтересів **кафедри англійської філології та лінгводидактики Сумського державного педагогічного університету імені А.С.Макаренка** покладається на завідувача кафедри, кандидата філологічних наук, доцента **Козлову Вікторію Вікторівну**.

## 8. Юридичні адреси та підписи Сторін

Кафедра англійської філології,  
Вінницький державний  
педагогічний університет  
імені Михайла Коцюбинського,  
вул. Острозького, 32,  
м. Вінниця, 21100, Україна

Кафедра англійської філології та  
лінгводидактики,  
Сумський державний педагогічний  
університет імені А.С.Макаренка  
вул. Роменська, 87,  
м. Суми, 40002, Україна

Завідувач кафедри –  
кандидат філологічних наук

Завідувач кафедри –  
кандидат філологічних наук, доцент,

  
\_\_\_\_\_ І.Д.Забужа

  
\_\_\_\_\_ В.В.Козлова

